

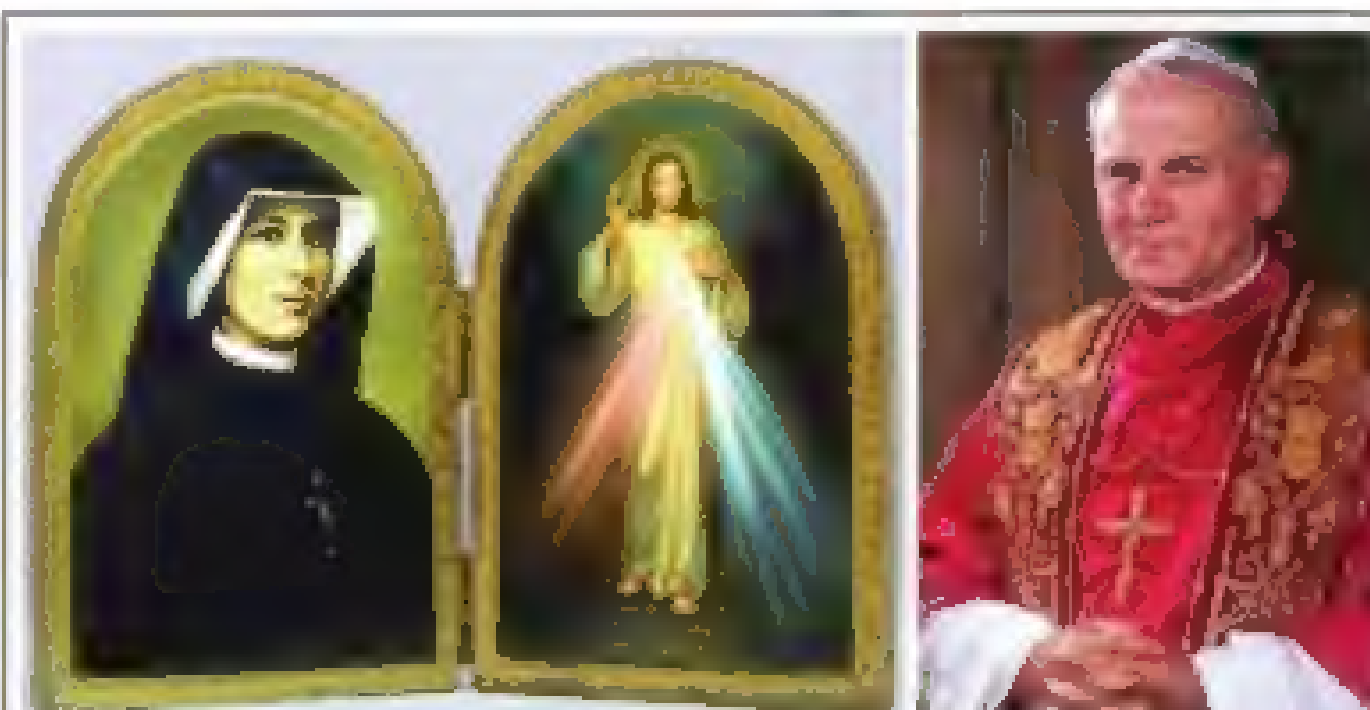


Telefono: 585-9500 • Fax: 585-0951 • Santa Cruz # 110 • e-mail: solodipueblo@hotmail.com

Diabierna April 1., 2011 - Edicion 5 Vol. 1539 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500

Fax: 5850951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50



Fiesta Divina Misericordia  
Beatificacion

Papa Juan Pablo II  
1 Mei 2011

## 1 April: Dia di Mike Eman

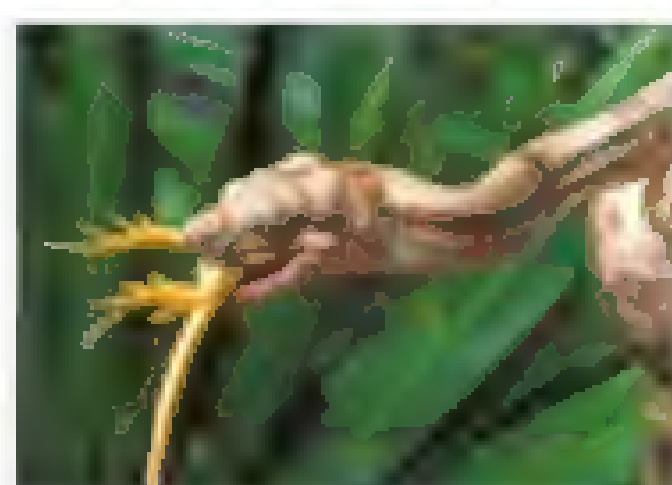
Duna Cesar loke ta di Cesar



**Mike a aproba pa Web  
y Elmar suta pueblo cu  
prijs di awa y coriente**

**BARBARO !!!!!!!**

**LO PAGA UN SUMA DI  
ENTRE 250 PA 500 FLORIN  
PA CADA BOA MATA OF  
CAPTURA.**

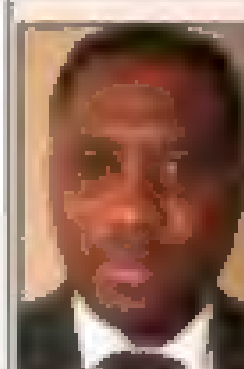


**Atraco ariba  
doño di  
Lucky Store  
den su cas**



**Dowers a start un  
candela cu e no por paga!**

Situacion na Brandweer ta malo,  
mientras minister ta pretende otro!



**Mientras cu a  
tuma medida ,  
Mike de Meza  
ta subi avion  
pa Hulanda**



**Den problema di DUMP:**



**Andy Lee y Donny Rasmijn  
tin duda den capacidad di  
empleadonan di Dump**

Esnan incapacita ta propio minister cu kier pa  
e planta draai cu awa

**Mike de Meza ta bay paga  
placa di belasting bek**

**Otmar Oduber no ta duna  
mas permiso di taxi!**

**Benny Sievinger a pone  
un paro pa laga stranhero  
drenta Aruba!**

**MEP TA CONDENA E  
AUMENTO INHUMANO  
DI AWA Y CORIENTE**



## FEBA y Gobierno di Aruba ta anuncia proyecto pa elimina Boa LO PAGA UN SUMA DI ENTRE 250 PA 500 FLORIN PA CADA BOA MATA OF CAPTURA.

Tin un presupuesto di 5 milyon pa elimina e menaza alarmante aki cu contra nos pilar economico turismo

STA. CRUZ --- E crecimiento di cantidad di boa aki na Aruba ta alarmante. Segun un rapport cu recientemente a wordo presenta na mandatarionan ta indica cu tin entre 22 mil pa 28 mil boa actualmente riba nos isla. Un cantidad basta considerable cu a conmove e organizacion cu recientemente a wordo funda cu e meta pa elimina boa aki na Aruba. E rapport cu a wordo traha pa expertonan di Merca a trece dilanti, cu ultimo 3 aña a cantidad di boanan aki na nos pais a aumenta cu mas di 1300%. E cifra por muestra ilogico, pero si tene na cuenta cu un boa ta haya entre 20 pa 30 cria cada biaha cu nan produci cada 6 luna segun averahe. Segun e estudio hasi un total di 70% di boanan cu ta hembra. Cu tur e consecucionnan cu dentro di 3 pa 5 aña e boanan aki tambe ta sigui produci sin stop. E situacion ta alarmante, ya caba boanan a cuminsa sali for di mondi, diariamente ta ser haya boanan morto riba camindanan publico, como tambe habitantenan ta encontra boa den cura of becindario di cas. Recientemente a tuma lugar un conteo di parhanan aki na Aruba, segun cifranan preliminar un cantidad di parhanan di Aruba ta den peliger di extension, o hasta por bisa ta desapareciendototalmente. E indicacionnan di e resultado aki no a sorprende e organizacion FEBA, Fundacion Elimina Boa Aruba, ya caba por bisa cu nos Trupialnan ta desapareciendo. Prikiñi berde di Aruba casi no tin mas y igualmente nos Shoco. Esakinan no ta scapa di e predator Boa. E expertonan a hasi spotcheck riba diferente sitio aki na Aruba, un

sitio cu for di basta tempo tabata tin sospecho pero te awor a wordo confirma ta Bubali Plas cu tin un cantidad grandi di boa. E problema aki ta cu despues cu a lega traha e canal pa awa por sigui bay lama, esaki a resulta un escape tambe pa a boanan, cu mientrastanto a cuminsa invadi Eagle Beach. Ya caba siman pasa a sosode casonan straño na Eagle Beach unda cu varios personanan a haya mordi ora nan tabata landa na Eagle beach. Si no ataca e problema aki awor a lo bira devastador pa nos industria turistico,



bisa haci Aruba liber di boa. Gobierno hunto FEBA lo organiza un jaagmento di BOA, unda cu pa cada boa cu ser mata of captura lo tin un suma di entre 250 pa 300 florin. Awe tardi na parke, gobierno hunto cu FEBA, lo tin un conferencia di prensa unda lo anuncia

y splica mas di e proyecto aki. Lo bay tin formularionan disponibel pa registra pa asina participa den e jaagmento nacional aki pa elimina boa cu lo ta ta e dos finnan di siman di April. Por bishita e website: [www.feba.org](http://www.feba.org) of manda mail pa [feba@gmail.com](mailto:feba@gmail.com)



si resulta cu un e beachnan mas gusta aki Aruba wordo invadi pa boa. Na Mexico tabata tinun caso similar basta aña atras, esaki a crea un propaganda hopi malo pa e pais, especialmente beach famoso ayanan. Despues di mas di 20 aña ainda esaki ta trece temor pa turistanan pa bishita e lugar aki. Tanto autoridadnan di nos parke nacional, como organizacionnan ambiental y pro naturaleza y fauna a reuni varios vez cu gobernantenan riba e problematica creciente aki. Mirando cu no por warda mas y nos pais ta den un estado di alerta y decision a cay. Gobierno den presupuesto 2011, a haci cambionan y a logra pone 5 milyon florin pa e proyecto di FEBA, cual lo mester reduci of mihor

## 1e April: Dia di Mike Eman Duna Cesar loke ta di Cesar

**Elimina BBO**

**Kita medida inhusto**

**Inverti den Energia Alternativa**

**Trece alivio**

**TECHNIEK & design**

**INSTANT WATER HEATER**

- Easy to install
- Unlimited warm water
- With safety thermostat
- 120V or 230V

*Hot or no rain... Shows a warm shower!*

Tarabana Residence (solo 44)  
[www.techniekdesign.com](http://www.techniekdesign.com)  
Tel. +297 588 2150

KITCHEN DESIGN \$249-  
BATHROOM DESIGN \$219-  
(incl. labour)



## POSIBEL DECRETO RIBA UN MINISTER LOCAL

Lo bin cambio den ministernan dentro di poco

STA. CRUZ -- Ayera tardi a yega cu e vuelo di KLM, Directora di Cas di Aruba, sra. Desire Croes. Informacion no-oficial ta indica cu e directora di Cas di Aruba lo mester ■ yega Aruba cu un decision cu gobierno di reino lo a tuma algun dia atras. Ta trata aki di un Decreto di Reino riba un minister local. Segun ta ser papia ta trata aki di Minister di Husticia mr. Arthur Dowers. Probablemente lo ta trata aki riba e lantamento di presonan

den KIA cu a sali di man. Gobierno Hulandes no ta di acuerdo cu no tin control riba e instituto aki. Resultadonan di rapportnan di poder hudicial cu a wordo entrega na representante di Hulanda a conduci cu minister di Husticia Hulandes despues di a reuni cu comision permanente den Tweede Kamer ya trece cu a pone esaki ariba agenda di ministerraad di reino, cu dia 24 di Maart ultimo a tuma e decision. Tin

indicacion cu minister president a interveni y a propone pa cambio di cartera y asina evita cu un KB lo wordo poni riba un di su ministernan. Den curso di awe lo sigui busca mas informacion, cual caso ta hermeticamente cera y niun hende cerca di gobierno no sa di nada y no kier papia nada. E actual directora sra. Croes lo por ta posibel candidato pa bira minister di Husticia? Tempo lo demostra esaki.

## BROMMER A DAL DEN BARICADA NA SANTA CRUZ

Reclamo cu e manera di pone e baricada ta trece peligro pa trafico

STA. CRUZ -- Diahuebs mainta Polis ■ dirigi nan mes pa Santa Cruz unda un motociclista ■ dal abao den un baricada di DOW. Segun nos por a comprende for ■ testigonan, un vehiculo grandi cu tabata riba caminda di Santa Cruz pa direccion Noord, ■ bira lora bay abao banda di Sede di MEP.



E motociclista cu tabata core su tras, no ■ nota cu e caminda tabata parcialmente cera pa trabao na ■ cruzada di Santa Cruz. Consecuentemente el'a lastray dal den e baricada. Aki e manehador di ■ brommer ■ fractura su pia. Ambulance ■

presenta pa transport'e pa Hospital. Reportero di Solo di Pueblo ■ scucha varios personata reclama cu ■ baricada ta mal poni y nan mester busca un manera pa avisa un tiki promer cu caminda ta bay ta parcialmente cera. Door cu e auto/truck grandi tabata stroba e vista, anto ora el'a lora

bay abao, ■ brommer cu tabata bin cu speed no por a reaciona na ora mas, na momento cu el'a haya su mes cu ■ baricada su dilanti. Solo di Pueblo ta haci un yamada na instancianan concerni pa waak kico nan por haci pa evita mas accidente similar.

## EVELYN WEVER-CROES TA URGI MINISTER DOWERS, ATENDE ASUNTO DI BRANDWEER!

STA. CRUZ -- Parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes den un comunicado a urgi Minister Dowers pa duna atencion na e situacion critico ■ Brandweer. Aparentemente tin problema cu trucknan y equipo di Brandweer y pesey personal di Brandweer no por garantiza seguridad dinos comunidad. Un gobierno hamas por permiti su mes pa algo asina pasa. Especialmente den caso di ■ gobierno aki cu supuestamente tin placa de sobra. Pasobra un gobierno cu tin placa de sobra so ta rebaha ■ BBO, manera e gobierno aki a haci'e, sin cu e pueblo ta sinti e alivio. Ta un gobierno cu tin placa de sobra so ta malgasta

asina tanto placa pa biaha mundo rond, asina tanto, te cu no tin un siman cu tur minister ta na Aruba pasobra semper tin un ta viaha. Ta un gobierno cu tin placa de sobra so ta malgasta miyones na fiestanan. "Eprioridadnan di e gobierno aki ta hopi malo mes poni, pasobra no por ta asina cu bo no ta inverti den por ehempel Brandweer, pero si bo por sigui viaha y fiesta. Minister Dowers a wordo yama pa su propio fraccion pa duna cuenta den Parlamento diabierna, 1 di April, y e ora e lo mester duna cuenta di henter su maneho!". ■ Parlamentario a finaliza. Con por ta posibel cu gobierno no ta inverti den Brandweer?

## Tiara Air cu Aviso pa tur su Clientenan, Amigonan y publico en general

STA. CRUZ -- Gerencia di Tiara Air ta informa cu ayera a tene reunion cu Departamento di Aviacion Civil pa asina resolve e asunto administrativo cu ta pendiente. Nos ta asumi cu operacionan lo reanuda normal sin ningun interrupcion tan pronto ■ e asunto wordo resolvi. Mientras tanto awe April 1, 2011 tur pasahero y cliente lo wordo acomoda riba vuelonan alternativo. Pa mas informacion por yama libremente na e siguiente

nummernan: Airport: 582-0901- 582-0901- 582-0901- 582-0901 di 6:00 am -7:00 pm. Wayaca: 588-4272 - 588-4272 - 588-4272 di 8:00 am - 5:00pm. Sun Plaza office: 583-4307 - 583-4307 - 583-4307 - 583-4307 di 8:00 am - 12:00 pm y di 1pm-5pm. Tur agencia di viahe lo wordo avisa con ■ re-schedule nan pasahero nan riba vuelo alternativo. Operacion nan ta continua manera semper.

# Concomber Fresco

Obtenibel tur caminda.  
Busca di bo awo!

Cosecha na Aruba!

Tel: 585-5231 of 592-5123 • Email:thelandfarm@gmail.com



W.E.B. Aruba NV y NV ELMAR ta anuncia aumento di tarifanan di awa y coriente

## Despues di hopi evaluacion WEB y ELMAR ta obliga di aumenta tarifanan di awa y coriente

STA. CRUZ—Recientemente a tuma lugar un conferencia di prensa unda director di W.E.B. Aruba NV, sr. Oslin Boekhoudt, y director di NV ELMAR, sr. Robert Henriquez, a anuncia cu e tarifanan di awa y coriente lo aumenta. Tambe a splica e motibonan pa e aumento, tambe kico a haci, ta haciendo y ta planea pa haci pa reduci e consumo di Fuel Oil riba termino pa reduci e dependencia riba Fuel Oil. Manera ta conoci, W.E.B. Aruba NV hunto cu NV ELMAR, tin algun tempo caba ta evaluando un aumento di tarifa, mirando e ultimo desaroyonan global pa cu e prijs di Fuel Oil y e efectonan cu esaki tin riba e gastonan operacional pa produci awa y coriente. Tabata carga e speranza cu e desaroyonan aki lo normaliza riba termino corto pero despues di a sigui esaki di cerca pa algun luna tur indicacion ta cu esaki lo no ta e caso y cu e prijs di Fuel Oil por lo pronto ta keda na nivel actual. Pesey gerencia

di W.E.B. Aruba NV y NV ELMAR, ta haya nan mes obliga di aumenta tarifanan di awa y coriente. E proceso pa a tuma e decision no tabata facil y despues di a delibera intensamente, tambe hunto cu Gobierno y UTILITIES NV a yega na e decision pa aumenta e tarifa di awa y coriente entrante dia 1 di April venidero. E tarifa di awa lo conoce un aumento di un averahe di AWG. 10.15 pa AWG. 11.30 pa m<sup>3</sup>, esta un aumento di 11%, mientras cu e tarifa di coriente lo conoce un aumento di un averahe di 42.1 cent pa 48.2 cent pa KWh, esta un aumento di 13.3%.

E aumentonan aki ta directamente relata e aumento e prijs di Fuel Oil cu desde Oktober 2010 a conoce un aumento di alrededor di 30%. Pa locual ta reduci e consumo di Fuel Oil y e dependencia riba Fuel Oil en general, W.E.B. Aruba NV, durante e ultimo añanan a haci hopi caba

ya a duna su frutanan. Asina na aña 2006 a introduci fase 1 di RECIP y na aña 2008 a introduci fase 2 di RECIP y fase 1 di SWRO. Cu e tres proyectonan aki a logra reduci e consumo di Fuel Oil di un averahe di 6.166 bari pa dia pa 5.635 bari pa dia. Na December di aña 2009 a bini cu e molinanan di biento cu a reduci e consumo di Fuel Oil den aña 2010 te na un averahe di 4.922 bari pa dia. Na e momentonan aki tin dos proyecto nobo den construccion, esta fase 3 di RECIP y fase 2 di SWRO cu lo reduci e consumo y tambe e dependencia riba Fuel Oil. Na momento cu completa e dos proyectonan nobo aki, cu ta na Mei di aña 2012, e consumo di fuel oil lo por baha e un averahe di 3.747 bari pa dia. Esaki ta un reduccion di alrededor di 40% di consumo di Fuel Oil den un periodo di apenas 6 aña. Desafortunadamente e reduccion den consumo di Fuel Oil aki no a yega te den cartera di e consumidor di e aumento di prijs

di Fuel Oil riba Mercado internacional durante e mesun periodo aki. Si ningun di e proyectonan a ser ehecuta e tarifa averahe di coriente awe (calcula base e un prijs di US\$ 90 pa bari di Fuel Oil) lo tabata 23% mas halto pa KWh y e tarifa averahe di awa lo tabata 10% mas halto pa m<sup>3</sup>. Tambe hunto cu Gobierno, UTILITIES NV y VALERO ta trahando duro riba desaroyo di e proyecto di Gas como energia alternativa pa Fuel Oil. Expectativa ta cu si tur cos bay bon den aña 2012 esaki lo por bira un realidad. E ultimo proyecto aki no resulta den un reduccion di consumo di combustibel pero si den un reduccion di e tarifa di awa y coriente. Prijs di Gas riba Mercado internacional ta hopi mas abao cu su equivalente e Fuel Oil. Alavez e sigui reduci consumo di combustibel ta haciendo estudio y evaluando e siguiente proyectonan. Fase 2 di e molinanan di biento (30 Mwh), fase 1 di energia solar (5 Mwh) y fase 1 di

waste2energy (5 Mwh). Cu e proyectonan aki lo por yega na reduci nos consumo di combustibel na aña 2014 te na 2.819 bari pa dia cu ta un reduccion di 54% desde aña 2006.

Gerencia y personal di W.E.B. Aruba NV lo sigui traha duro riba e proyectonan cu ta den construccion, esta fase 3 di RECIP y fase 2 di SWRO, y tambe pa gas natural como energia alternativa. Tambe lo sigui studia e proyectonan nobo di molinanan di biento, energia solar y waste2energy y lo sigui e desaroyonan global di cerca pa na momento cu e tarifa normaliza por reduci e tarifa y alivia e consumidor di e efecto cu e aumento aki ta trece cun'e. Gerencia di W.E.B. Aruba NV y NV ELMAR lo comunica esaki debidamente. Mientras tanto, ta pidi un y tur di sea consciente pa nos uso di awa y coriente y pa spaar mas cu ta posibel pa por mantene e costo di awa y coriente na un minimo.

**Drumi Dushi  
y Comfortabel  
riba Colchonnan  
Suave di**

**Ta introduci  
su liña nobo di  
matras y boxframe  
Comfort Top, Pillow Top,  
Euro Style Pillow Top  
y Latex Core**

**SLEEP COMFORT**  
MATTRESS & FOAM  
COMPANY N.V.  
Sabana Blanco 34-A  
sleepcom@hotmail.com

**Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637**

NA STA. CRUZ:

## AUTO TA PEGA TRAS DI OTRO



STA. CRUZ -- Reportero di Solo di Pueblo a nota durante un accidente dilanti di Sede di MEP, cu un tiki mas panord tabata tin un otro accidente chikito unda un auto a pega tras di un otro auto. Aunque e daño tabata musta minimal,

e chauffeurnan a dicidi di laga fotografo di Road Services saca potret di daño na e auton. Nos no sa si e accidente cu a pasa un tiki pazuid a kita atencion di e chauffeurnan envolvi y asina causa cu nan a pega tras di otro.



# Invitacion pa Arte di Palabra na Departamento di Cultura

Awe nochi 1 di April pa 8'or

STA. CRUZ -- Awenochi, dia 1 di April, lo tuma lugar e tan spera Arte di Palabra. E competencia literario specialmente pa hoben entre 13 y 21 aña lo tuma lugar pa di tres biaha na Aruba. E storia di Arte di Palabra a cuminsa na Corsou unda ta organiza e evento aki pa 12 aña largo caba y cu hopi exito. Sra. Ange Jessurun, como

consehero di Papiamento pa formacion basico, a haya e idea pa e evento aki na momento cu pa prome biaha den historia Papiamento a drenta enseñanza avanza como materia obligatorio. Na aña 2000 a cuminsa cu e competencia pa alumnonan di klas 1 y 2, pero na 2001, riba

grandi di alumno mester a amplia e categorianan pa klas 3 y 4 tambe. Ya cu Papiamento ta uni Aruba, Bonaire y Corsou, a invita Aruba y Bonaire tambe di cuminsamento pa participa. Bonaire tabata presente na tres ocasion. For di 2006 Bonaire ta organiza su mesun competencia di Arte di Palabra. Na 2009

e deseo pa Aruba tambe participa a bira realidad y desde e momento ey Aruba ta organiza su propio competencia di Arte di Palabra. E meta final di e competencia na tur tres isla ta pa promove amor pa cultura di nos idioma Papiamento y alavez enrikece nos idioma cu creatividad di nos hubentud. No menos



cu 31 alumno lo participa e aña aki na e competencia literario. Den total ta bay tin 11 poesia, 13 storia y 1 haiku propio skirbi y presenta pa e hobennan talentoso cu ta participa, algun den team di dos. E finalistanan lo viaha pa Corsou unda cu nan ta bay competi den e final Interinsular dia 9 di April venidero. Ademas di esaki nan por presenta nan poesia, storia of haiku na e Intercambio Cultural na Aruba dia 29 di April proximo, unda representantenan di Corsou y Bonaire tambe lo ta presente. E schoolnan cu tin representacion e aña aki ta: E.P.B. Hato, Filomena College, St. Augustinus, E.P.I., Abraham de Veer, Colegio Arubano y Mon Plaisir College. Delegacion di Corsou encabeza pa sra. Ange Jessurun ta bay ta presente durante e awenochi pa mira cuanto talento nos hobennan Arubano tin. Bin apoya boso yiu, prima of primo, amistad, estudiante colega y bo school awenochi for di 8'or di anochi na Departamento di Cultura, J.E. Irausquinplein 2A.



**De Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA)** is met ingang van het jaar 2011 geheel verantwoordelijk voor de uitvoering van de pensioenregelingen die gelden voor ambtenaren en daarmee gelijkgestellten. Het aantal actieve deelnemers per eind december 2010 bedraagt 6.362 en het aantal inactieve deelnemers 3.081. APFA heeft een balans totaal per eind 2010 van ruim Afl. 1,9 miljard en is de grootste financiële instelling op Aruba. Er werken 30 medewerkers bij APFA.

De Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) is op zoek naar een

## Algemeen Directeur

De Algemeen Directeur moet op inspirerende wijze leiding geven aan de organisatie. De mondiale ontwikkelingen op de kapitaalmarkten, de verdere vergrijzing van de bevolking en het feit dat met ingang van het jaar 2011 APFA onder toezicht van de Centrale Bank van Aruba staat, vergen dat de Algemeen Directeur naast een gedegen kennis en ervaring van de pensioenwereld ook over goed ontwikkelde communicatieve vaardigheden moet beschikken. De Algemeen Directeur moet een voortrekkersrol vervullen bij het implementeren en realiseren van het strategisch plan.

De Algemeen Directeur rapporteert aan de Raad van Toezicht en de belangrijkste verantwoordelijkheidsgebieden zijn:

- Zorgdragen dat APFA voldoet aan de normen die gelden voor dekkingsgraden;
- De verdere inbedding van "Pensionfund Governance";
- Het vaststellen, implementeren en evalueren van het PR en marketing beleid;
- Het uitvoeren van de algemene leiding van de organisatie en het interne bedrijfsvoeringbeleid;
- De verdere implementatie van performancemanagement en "accountability" binnen de hele organisatie;
- De dagelijkse leiding over de afdelingen ICT, Human Resources & Interne Diensten en Interne Controle.

De Algemeen Directeur is mede verantwoordelijk voor:

- Het besturen van APFA, wat onder meer inhoudt dat zij verantwoordelijk is voor de realisatie van de doelstellingen, de strategie en het beleid en de daaruit voortvloeiende resultatenontwikkeling;
- Het beheersen van de risico's verbonden aan de ondernemingsactiviteiten van de Stichting APFA en draagt zorg voor aanwezigheid van de benodigde middelen ter financiering van het beheer en bestuur van de organisatie;
- De kwaliteit en de volledigheid van de financiële verslagen onder anderen, het opstellen van het jaarverslag bestaande uit een algemeen verslag en een jaarrekening voorzien van een accountantsverklaring en een actuair verslag en verklaring.

De Algemeen Directeur heeft contacten met diverse aan APFA verbonden instanties en adviseurs onder andere actuaris, accountant, vermogensbeheerders, de Centrale Bank van Aruba, de Algemene Rekenkamer, werkgevers- en werknemersorganisaties.

De geschikte kandidaat is integer, professioneel, initiatiefrijk, klantgericht en communiceert open en effectief.

### Formele eisen

- Universitaire opleiding in een financieel/bedrijfseconomische richting
- Minimaal 10 jaar relevante werkervaring
- Kennis van de pensioensector
- Kennis van het beleggingswezen en de werking van financiële markten
- Affiniteit met juridische vraagstukken
- Kennis van de media en netwerken met de stakeholders
- Uitstekende managementcapaciteiten

### Procedure

Uw sollicitatiebrief met CV dient u te richten aan de Raad van Toezicht Stichting APFA t.a.v. dhr. J. de Cuba, Voorzitter, Seroe Blanco 4, Oranjestad, Aruba, binnen drie (3) weken na verschijnen van deze advertentie. Voor inlichtingen omtrent deze functie kunt u contact opnemen met dhr. J. de Cuba op telefoonnummer (297) 736-6999.

## Ganadornan di rifa di Colegio Arubano ta conoci! Pabien na tur ganador



STA. CRUZ -- Diahuebs pa 3'or di atardi, den e lerarenkamer na Colegio Arubano yen di hende, notario Rodriguez ■ saca e ganadornan di e gran rifa di Colegio Arubano. Esaki ta di e grupo V5, cu ta viahando dia 29 di April pa Puerto Rico y di e grupo di H4 cu ta viahando riba mesun fecha pa Costa Rica. Mester bisa cu e rifa aki ta cubri un parti importante di e gastonan pa cu ■ viahe educativo aki. Na tur esnan cu a yuda den

■ rifa y a compra tickets for di e muchanan, un gran danki pa e sosten y apoyo. Apoyo necesario pa e formacion di e alumnonan pa lo que ta trata team-building durante e viahe. 1e prijs: Nissan Tiida Sedan automatic 2011: Cathy Dania, ticket nr. 88832. 2e prijs: Sony 40" LED TV full HD 1080p. Polytechnisch Ingenieursbureau N.V., ticket nr. 15478. 3e prijs: Apple iPad 16 GB, Rose Marie Dewindt, ticket nr. 76368. 4e prijs: Acer

laptop 500 GB 4 GB (case & 2GB Pen Drive): Byron Vichco, ticket nr. 30912. 5e prijs: Blackberry 9700 Bold 2, unlocked cell phone: Jorge, ticket nr. 42976. 6e prijs: Sony

digital camera, anoniem, ticket nr. 14043. 7e prijs: Benq video camera: Belinda Zeppenfeldt, ticket nr. 78726. 8e prijs: Toshiba DVD player, Jan Dumvries, ticket nr.

46823. 9e prijs: Toshiba DVD player, Swinda van der Linde, ticket nr. 09707. 10e prijs: Toshiba DVD player, Javier Rasmijn, ticket nr. 54408.



## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,  
Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno,  
Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



**JR AUTOCENTER N.V.**

**SPECIAL**  
DISIMAN



**CLUTCH KIT**  
(TOYOTA TERCEL)

TA INCLUI:

- Clutch disc
- Pressure Plate
- Release Bearing

Awg **184,95**

## CV JOINTS

- Nissan Sentra B13, B14
- Hyundai Accent
- Hyundai Getz
- Mitsubishi Lancer
- Toyota tercel
- Toyota corolla



*Si bo ta buscando cualkier otro piesa pa auto  
Jama nos !!!*

facebook.com/jrautocenter

**MACUARIMA 585 - 4944**



## Airside Safety Week 2011 hopi exitoso

STA. CRUZ -- Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta sumamente satisfecho cu Airside Safety Week 2011 a conta cu un asistencia grandi di parti di e comunidad di aeropuerto na tur e lecturanan. Tabata un siman cu hopi lectura y informacion valioso y relevante pa esnan cu ta labora riba airside di aeropuerto, y tambe pa esnan cu a haya sa un tiki mas di e trabaonan y aspectonan di safety riba airside di aeropuerto. E Airside Safety Council por mira atras riba un siman exitoso danki na e cooperacion di e companianan cu conhuntamente a traha



pa prepara Airside Safety Week 2011. Danki na e companianan cu ta labora na aeropuerto e Airside Safety Week a conta cu lecturanan

interesante, premionan atractivo pa esnan cu a asisti y materialnan nobo pa e lecturanan. Na e culminacion di e siman exitoso aki e CEO di AAA, Sr. Peter Steinmetz a gradici tur esnan cu den un of otro forma a yuda organiza e di 6 Airside Safety Week y tambe tur esnan cu a asisti na e lecturanan durante e siman cu ta tras di lomba. "Danki na boso esfuerzonan nos aeropuerto por garantiza un nivel di safety halto, tanto pa boso mes cu ta labora na aeropuerto, pero tambe pa tur e pasajero- y aerolineanan cu ta haci uso di nos aeropuerto!"



## BON BINI FESTIVAL CU CARA NOBO

Na prome lugar, un bendicion ricamente pa henter pueblo di Aruba y mundo henter

Mi disculpa si bo ta sinti loke ofendi pa e remitido aki

Danki pa e espacio aki, pa asina mi por expresa mi mes. Den diario di Maart 29 pagina 31, nos por lesa cu Bon Bini festival lo bin cu un cara nobo. Nada nobo, pasobra ya esaki a wordo publica for di aña 2010 caba den luna di September. Un festival caminda nos hende- y bishitantenan por disfruta di loke ta di nos. Nos folklore cu ta nos identidad. Nos herencia di nos antepasadonan. Un pais sin folklore ta un pais morto. Y esey Aruba ta den aña 2011. Un pais morto. Sin folklore, sin identidad. Pakico? Laga mi puntra prome, kiko ta tabata e ultimo biaha cu bo a presencia un show folklorico? Loke ta di nos. Kico bo ta corda di dje? Pero ban bek ariba e Bon Bini festival inova. Shonnan, ESAKI TA E REALIDAD: tur, pero tur grupo di baile cu a aporta 25 aña na e festival aki, a haya un scop. Un scop manera bo ta duna un cacho cu sarna. Diripiente nos no ta sirbi mas. Pa asina friends & family por haya e bolo aki pa nan so come. Esaki ta e realidad di e famoso Bon Bini Festival inova. Nos, gruponan di baile ta purba for di luna di September 2010 cu nos a haya e baño di awa friu aki, tur sorto di manera pa papia cu nos Minister di Cultura, sra. Michelle Winklaar, pero nada. Ni e actividadnan cultural a no ta presenta pa asina por a papia cune. 6 luna a pasa y aia nos tur, gruponan di baile ta warda ariba un reunion pa bisa nos e motibo cu e friends and family so por bay duna show den Bon Bini festival. Pasobra, loke ami, folklore ta un herencia, dus no tin profesional den baile di folklore. Ningun persona cu a bira profesora pasobra nan a studia ballet clasico, jazz of cualkier otro baile, por bin bisa cu nan sa nos folklore mihor cu un hende cu a bib'e cu su grandinan. Pero shonnan, boso ta corda e po sia di sra. Wong? Placa, placa, placa. Mi ta sigur cu placa ta hungando un rol grandi den e Bon Bini inova aki. Nos a wordo paga un suma chikito di fls. 200.- pa cada presentacion. Nos a acept'e e amor pasobra nos ta stima loke ta di nos. Nos folklore. Nos no a exige mas. Awor si, ta papia di un SALARIO. Parlamentarionan, defensoran di pueblo, haci algo cu e departamento concerni, caminda "friends & family" ta manda. Boso cu e critica e gobierno anterior, pero boso tambe tin e mesun lema "FRIENDS & FAMILY" y pueblo por stik. Grupo di Baile Masiduri

## Atraco ariba doño di Lucky Store den su cas

STA. CRUZ -- Diahuebs den oranan di mainta 3 persona na preto bisti cu arma di candela a drenta den un cas na Bakval 15 H pa comete un atraco. E antisocialnan aki a

mara e personanan den e cas. Di biaha a despacha tanto polis y recherchenan pa e sitio. Na yegada na e cas, residencia di doñonan di Lucky Store e habitantenan a conta polis cu e 3 atracadornan a drenta den e cas y cu arma di candela a punta riba e hendenan aki. Riba dje nan a mara nan pero no a logra bay cu placa pero si cu algun mercancia den e cas. Autoridadnan ta investigando esaki mientras camara di seguridad a grabe algun movecion. Recherche lo investiga esaki mas profundo.



## Website di N.V. ELMAR lo ta down

STA. CRUZ -- N.V. ELMAR ta anuncia cu awe, diabierna, 1 April lo tin un interrupcion den nan sistema di telefon y internet entre 4:30-6:00 p.m.. Esaki en conexion cu trabaonan necesario conhuntamente cu Setar N.V. riba nan red di comunicacion interno. Mientras cu e website lo ta down durante e ora menciona aki e consumidor en principio no lo nota nada pa locual ta trata comunicacion telefonico ya cu e numbernan regular 523-7100 y 582-1521 lo keda funciona normal. N.V. ELMAR kier pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por trece cune pa cu nan clientenan.



**HAPPY BIRTHDAY**

**BEATZ** #1 Radio Host

DO NOT RESIST THE BEAT!

Mon - Fri  
9PM - 11PM

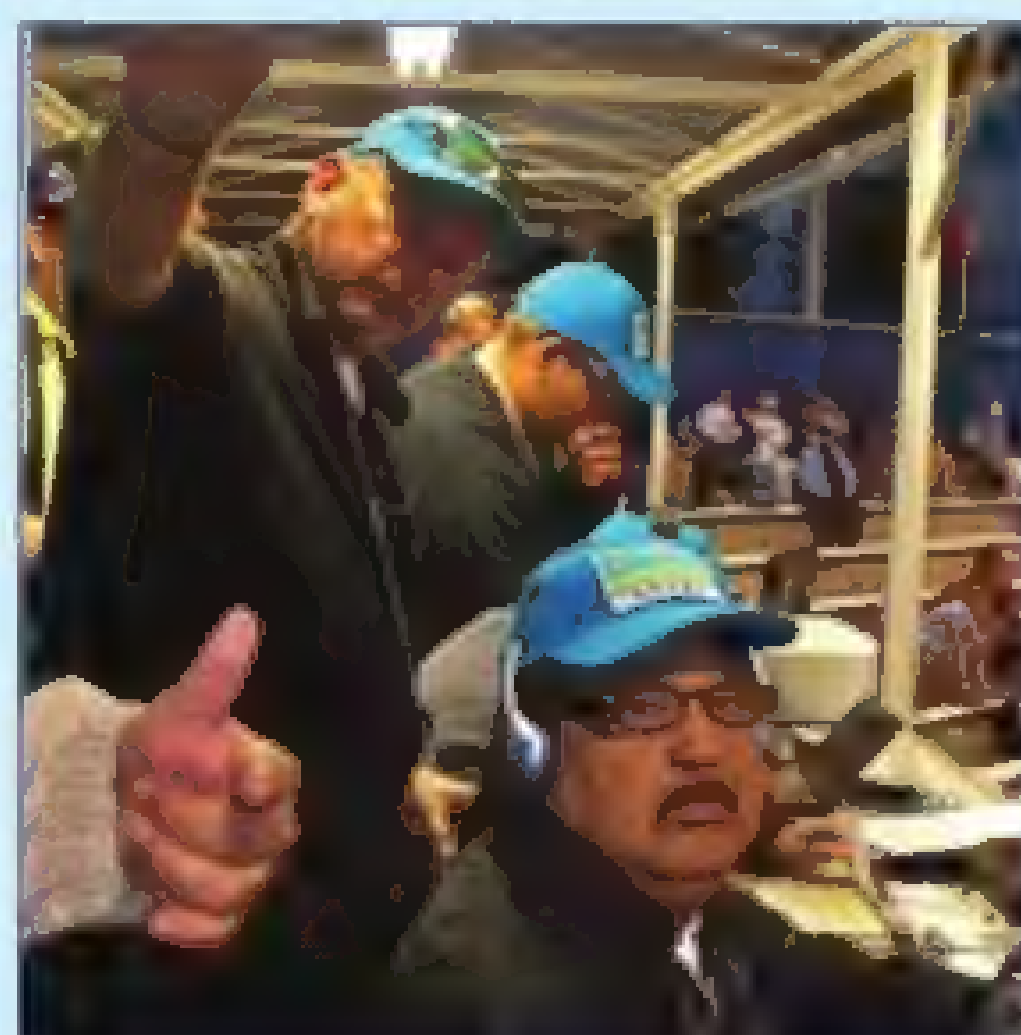
746-0440  
22310180

WARNING

DJ IN ACTION **KD Designs**

**TOP 95**  
Max Caperite cu Soto

**Don't Miss it!**



Pabien na ROY ANGELA cu a cumpli aña dia 31 di Maart

Nunca ta laat pero Roy Angela ta ricibi hopi felicitacion awe pa motibo di a cumpli aña diahuebs dia 31 di Maart. Felicitacion ta bini especialmente for di su señora Ludwina, tur su rumannan, amigo- y conocirnan y tambe di coleganan di deporte.com di Radio Galactica. Roy ta spera di por cuminsa cobra pensioen otro aña.

### Désirée da Costa Gomes ta na Van Dorp Book & Office Dakota

Dialuna 4 di April di 10.00 am

STA. CRUZ -- Désirée da Costa Gomes ta na Van Dorp Book & Office Dakota Dialuna 4 di April di 10.00 am - 1200 pm pa introduci su Revista nobo Désirée y firma esaki pa esnan interesa. Cas editorial: Uitgeverij Désirée s Gourmet. E revista ta na Papiamento cu 52 pagina. Revista ta sali 4 x pa aña: April 2011, Juni, September y December. Revista ta completamente na color. E revista ta na Papiamento y ta pa tur hende cu tin pasion pa cushinamento.

E revista Désirée ta carga cu dushi receta y entrevista cu bon cushinadonan na Corsou, Aruba, Bonaire, St. Maarten y Hulanda. Entrevista, Cushinadonan Receta, Receta di Tienda di Salud Harmonia, Chefkok, Receta di Gomes da Costa, Bartender, Receta di Splenda pa diabetico, Panaderia, Receta di antes, Bida di estudiante na Hulanda, Decoracion di bolo;

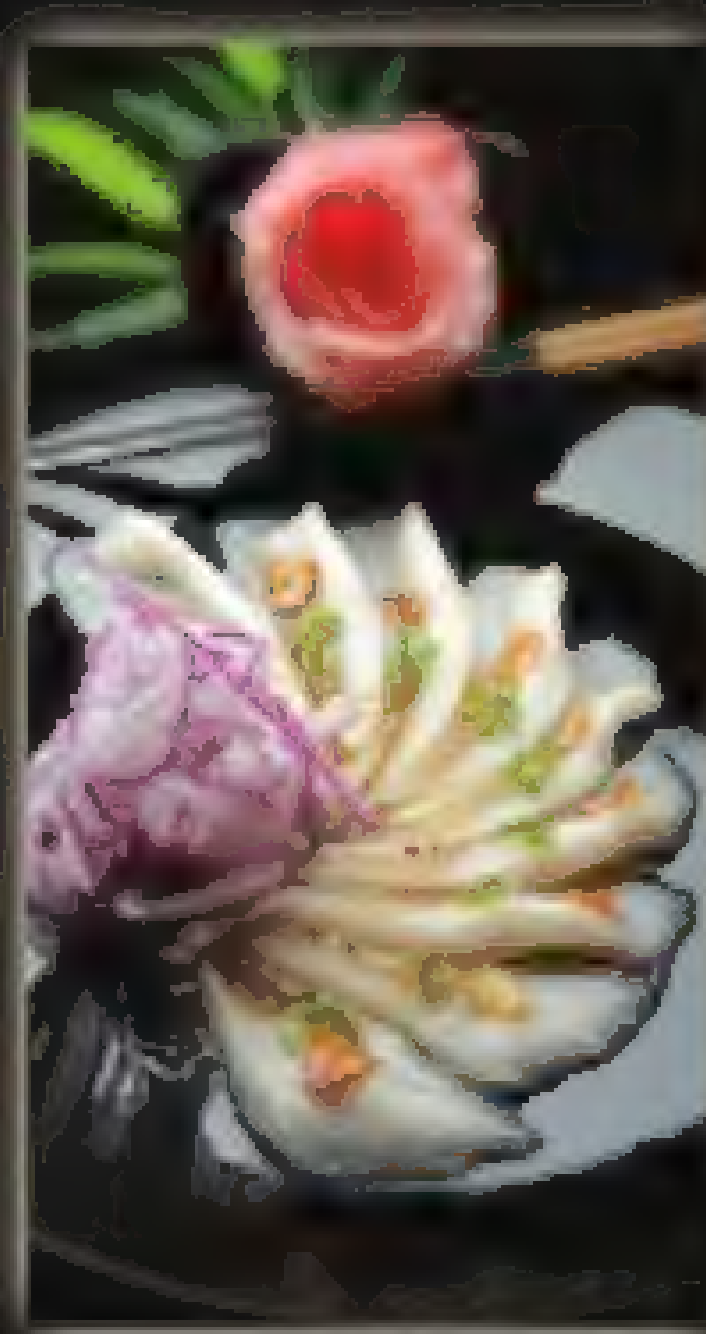


Cunukeronan, Bolo y pasaboca, Conoce bo cultura, Snack, Dietista Suleika Britt, Cuminda, Centro di alimentacion, Cuminda internacional, Bo conoce e specerij, berdura of fruta aki?

## Buccaneer Restaurant

introduces 3 Course Dinner for \$30.00

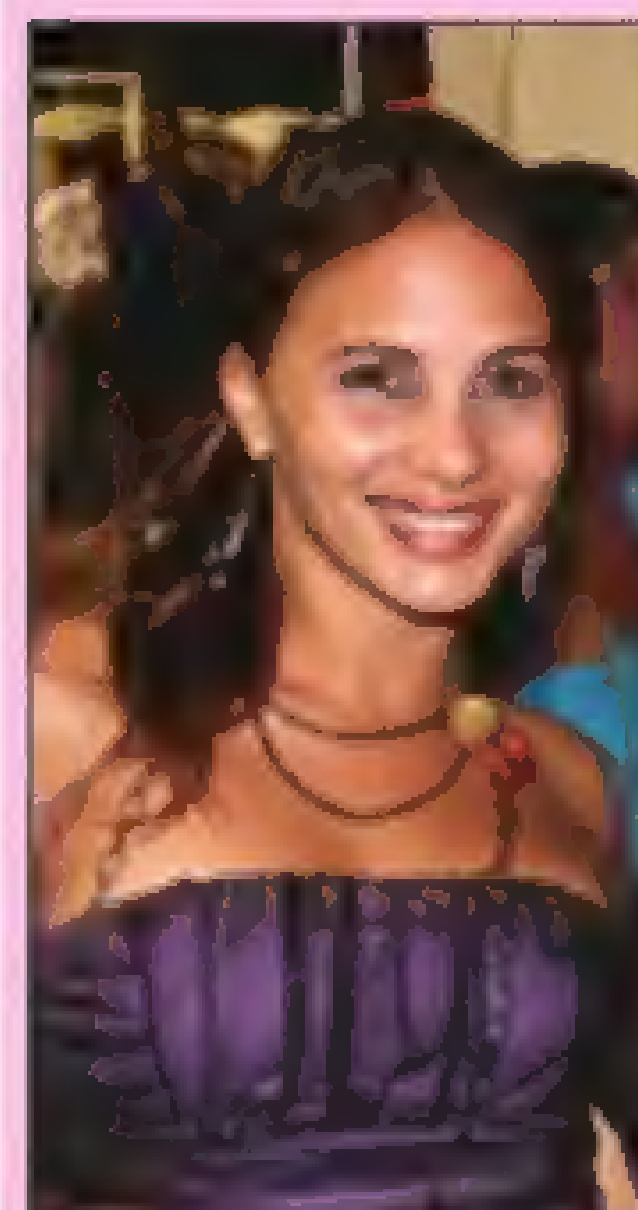
A la Carte Menu filled with 32 entrees including Seafood delights, Steaks, Salads and Pasta entrees



For reservations please call: 586-6172 or  
E-mail us at [info@buccaneeraruba.com](mailto:info@buccaneeraruba.com)

### Jarisma Oduber

di Sta. Marta ta cumpli aña.



E ta ricibi pabien di su yiu Jaylene, su mama, tata, rumannan y tambe di parti di Edmond Croes.

Pabien Jar! Enjoy bo dia! No dal mucho drinksss. Je weet!!!



## PARTIDO MEP:

# PABIEN NA PROME MINISTER MIKE EMAN RIBA SU DIA: 1 APRIL

STA. CRUZ -- Den historia di nos pais Aruba, nunca nos a conoce un prome minister asina mentiroso! Un prome minister cu a manipula miles di hende cu mentira y promesanan falso, djis pa haya voto y despues lubida riba nan.

Esey ta nos minister Mike Eman. Y awe, riba dia 1 di April, dia di gañado, nos mester felicita Mike Eman riba su dia.

E mentiran di Mike Eman ta mucho pa menciona. Pero nos lo menciona solamente e top 10.

**1. AVP LO ELIMINA E BBO:** Esaki ta e mentira cu ta gana premio! Un mentiro cu Mike Eman a cana den pueblo cuna, den casnan humilde, y awe claramente a expresa cu lo NO elimina e BBO, pero lo bin cu un otro BBO di 6%!

**2. AVP LO COMBATI POBREZA:** Esaki ta otro mentira grandi mas. Maske parcialmente Mike Eman a cumpli si, pasobra e la elimina pobreza di comerciantenan, pero di pueblo mes nada. E placa cu nan ta malgasta na blaha y fiesta, miho nan a duna hendenan cu ta biba den pobreza. Te hasta un fundacion priva mester a bin cu radio y teleton pa yuda esnan den pobreza, pasobra gobierno mes no ta move!

**3. AVP LO BAHAR GASTO DI AWAY CORIENTE:** Al contrario, prijs di awa y coriente a subi cu mas di 15%, desde cu e gobierno aki a sinta. Pa colmo, oportunidadnan pa baha gasto gobierno ta laga pasa, y ta prefera di duna multi nacionalnan oportunidad pa gana mas placa riba lomba di nos pueblo. Pa colmo ta laga kita coriente di miles di hende tur luna!

**4. AVP LO COBRA BELASTING NA FORMA HUMANO:** Awor e gobierno aki ta cobrando belasting na un forma mas inhumano cu nunca, nan ta cobra belasting ilegal, nan ta keda sin duna placa bek y pone beslag riba salario di miles hende.



**5. AVP NO LO PERSIGUI HENDE:** Wak cuanto mama y tata di famia nan ta kita for di trabao pa pone nan hendenan, y trace management team den cantidad di departamento, manera paddestoel.

**6. AVP LO MEHORA SITUACION FINANCIERO:** IMF y Standard & Poorts mes a declara cu nos situacion financiero ta mas malo cu nunca.

**7. AVP LO PERCURA PA AUMENTA SEGURIDAD:** Nos pais ta mas inseguro cu nunca, asesinato, atraco, accidentenan fatal di auto, KIA, Brandweer, Polis yena di problema y e Minister ta zoya, zoya.

**8. AVP LO SOLUCIONA PROBLEMA DI CHOLLER:** Otro mentira flagrante, awor tin mas choller cu nunca, ta caca tur caminda, mientras cu e Minister encarga ta viaha, fiesta y hopi mas.

**9. AVP A BISA CU UPG NO TA AL CASO:** Pero awor nos ta wak cuanto Mike Eman ta haciendo pa nos drenta UPG sin un referendum. Te hasta el a roga un parlamentario Hulandes pa boga pa "e deseo di Aruba" pa drenta UPG! Esaki ta un manipulacion grave.

**10. AVP LO STIMULA NOS ECONOMIA:** Nos economia ta den un winterslaap pasobra e Ministro encarga ta viaha y photo shoot tur dia, of talvez ta pasobra e no ta comprende Hulandes. Nada ta wordo haci pa stimula nos economia.

Prome Minister Mike Eman, pabien! Mercesidamente bo ta e Prome Minister mas mentiroso cu nos pais a yega di conoce. Pabien riba bo dia!

## El'a yama radio purba na zundra!

# Coordinador Mc In Bosh di AVP ta rabia hopi, ora pueblo critica su partido

## E lo a bruha y yama radio robez!

STA. CRUZ -- Ayera tardi na momento cu Top 95 FM tabata transmitiendo un boletin extra, anunciando aumento drastico di prijs di awa y coriente, un coordinador y campañador di Mike Eman, kende ta cobra 6 mil florin pa luna, un tal sr. Mac In Bosh, a yama Top 95 y purba na zundra y lanza atakenan contra e emisora. E coordinador aki sigur lo a bruha di radio-emisora. Na un forma hopi cla, e presentador di e noticia a bis'e: Bo no tin nada di reclama ni cuestiona.

Manera un hende perdi cu streya di nort e kier a purba na defende. Defende kico? Defende ken? Defende un partido cu a gaña pueblo den eleccion? Sinembargo por sinti e rosea cayente di pueblo ta suplando awor den otro direccion y mesora nan kier purba drenta pa asina frena e critica di pueblo cu ta subiendo nan lomba. Easki ta solamente e comienzo y ainda tin hopi cos mas na caminda. Nos ta referi na un cantidad di barbaridad na caminda cu lo bay conoce luz di dia. Loke Mac In Bosh por haci

ta recomenda su Gobierno pa cana bay Gobernador y entrega e Gobierno aki bek den man di pueblo. Anto prome cu nos termina, nos a comprende cu ya caba nan a core di oficina di Mike Eman y cu awor e ta buscando refugio cerca otro Ministernan. Pa finaliza nos ta recomenda Mac In Bosh pe bay cana den pueblo y sinti e dolor cu ta reina pafor. Anto tampoco p'e lubida su propio famianan cu el'a priminti trabao unda te cu awe, e no por a yuda ni su propio famia.

# FIESTA ROTARIA 2011

## 3 di APRIL

### Cas Di Cultura 9AM - 5PM



- Entretenimiento pa Famia
- Gana un Chevrolet Silverado y mucho mas!



 /RotaryClubAruba



**Den problema di DUMP:**

## Andy Lee y Donny Rasmijn tin duda den capacidad di empleadonan di Dump

Esnan incapacita ta propio minister cu kier pa e planta draai cu awa

STA. CRUZ -- Dos parlamentario di AVP a haci pregunta ariba e capacidad di empleadonan na Dump. Dicon? Pasobra a mester cu minister Benny Sevinger a engaño su coleganan cu e empleadonan aki ta incapacita?

Of ta pasobra cu nan a haya un pida trabao for di Gobierno di MEP, ta motibo pa core cu nan? Acaso nan no ta Arubiano cu tin derecho di haya un trabao? E parlamentarionan a manda pidi informacion ariba e empleadonan aki pa haya ken nan ta y ki potencial nan tin? Of ta busca un 'zwarte schap' pa asina deshaci di e proyecto di dump?

Den reunion ayera a



resalta cu Gobierno di Aruba conscientemente a boycotea e proyecto aki y awor ta buscando pa colga e trahadornan? haciendo como si fuera cu ta nan no por traha cu e planta? Nos ta lamenta e pensamiento erroneo di e



parlamentarionan como tambe e mentalidad destructor di gobierno cu kier haci un 'kapitaal vernietiging' door di kibra e proyecto y asina habri porta pa Gobierno por hinca placa den saco di amigonan cu a sponsor nan campaña cu mirones di florin.

## Juan David a menaza AVP cu 'deficit di confianza'



STA. CRUZ -- Den seno di AVP ta reinando un preocupacion enorme pa cu e futuro di e partido. Hopi a tuma nota di e desasternan den husticia. Dowers no ta capacita! Ni sikiera e sa unda su papelnan ta warda. E cos a bira mas serio ora cu Juan David tambe a tuma

nota di corrupcionnan cu ta tumando lugar. Ki mishi Tico Croes ta haya 220 mil florin? Pa colmo Gobierno no kier contesta su preguntanan! Pues e situacion ta birando basta tenso den AVP.

Juan David a emiti un comunicado cu ta bisa cu e tin 'deficit di confianza'! Pues un declaracion hopi skerpi pa Gobierno. Mientrastanto drs. Paul Croes a declara cu Parlamento NO a haya presupuestol Drs. Andy Lee tampoco ta contentol Pues tin un desaroyo ta draai den AVP cu masha discordia y ta den explotal! Mientrastanto Mike Eman ta viaha cada rato y kier dirigi Aruba via BlackBerry Ping!

## Ex - amigo a drumi dilanti porta

STA. CRUZ --E señora J.P. diarazon madruga pa 2.30 a yama warda di polis di Noord y a bisa polis cu el'a tende un hende bati na su porta. Door di bentana el'a mira cu ta trata di su ex - amigo R.G. naci na Aruba di 23 aña. El'a duna polisnan descripcion di e auto. Polis a bay y a topa cu e auto. Ora cu nan a controla, nan a haya e ex -amigo drumi dilanti porta di e apartamento. Polis a lante for di soño y a resulta cu e tabata bao di influencia di alcohol. Polis a hibe warda pa e sigui drumi.

## Asistencia pa muher na sanger

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diarazon pa 11:30, na un cas na Mabon, p'e conocido di polis V. Na yegada, testigonan a bise polis cu V. a bay den un cas na Mabon. Polis a bay buske y a topa cune para den veranda. E tabata bao di sanger y cu un kap formal na su braza drechi. Polis a hibe poli pa tratamiento y despues a dune un cuarto gratis, ya cu e tabata basta burachi.

## Mientras cu a tuma medida , Mike de Meza ta subi avion pa Hulanda

STA. CRUZ -- Mientras cu Gobierno a permiti Web y Elmar pa aumenta tarifa di awa y coriente, e minister encarga cu utilidad a dicidi di subi avion pa sigui gasta placa di Gobierno. E minister di utilidad a aproba pa Web NV aumenta e tarifa di awa y coriente barbaremente di 15% cu ta cuminsa core awe mes. Dimes cu tur cos ta caro caba y pa colmo, ta nan mes a haci promesa den eleccion cu nan tin e solucion pa alivia e costo di bida. Ta kico nan ta haci awor cu e costo di bida? E aumento



aki lo bay haci cu prijs di tur producto lo aumenta considerablemente na Aruba. Si awor prijsnan ta halto, cos lo bay bira mucho mas halto. Pa colmo e Minister awor ta dicidi di subi avion y bay keiro na Hulanda y sigur kier bin pretende tambe cu ta pa asuntonan di trabao. Envez cu Mike de Meza a duna Web placa pa asina e por acomoda su pueblo, nan a dicidi pa laga WEB suta pueblo. Unda e gran promesa a keda? Unda? Unda? Unda? Mike Eman y De Meza por splica?



*Cuida nos naturalesa! Spaar energia* **DEN SOMBRA**

*Airco split unit ta gasta menos energia. Sigur si e compressor pafu ta situa den sombra.*

**Abo tin un**



**pa Aruba?**

[www.curasonberde.aw](http://www.curasonberde.aw)



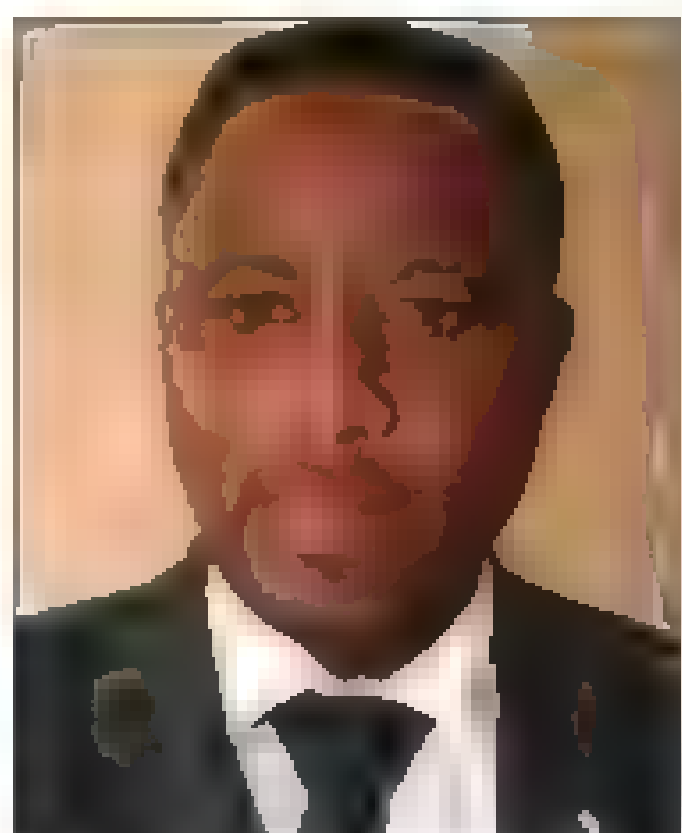


**Pa motibo di panico Minister Dowers a purba na drecha su imagen!**

## **Dowers a start un candela cu e no por paga!** **Situacion na Brandweer ta malo, mientras minister ta pretende otro!**

STA. CRUZ -- Sindicato di Bombero no a acepta e manipulacion di Dowers! Dowers a bin den prensa pa asina defende su mes of mihor bisa laba su imagen. Su imagen ya caba ta completamente atacha. Dowers no por haci nada pa ■ comunidad aki. Tur su departamentonan ta tranca. Mucho hopi pa nos menciona. Recientemente e minister a duna declaracion unda el a bisa cu ta e bomberonan ta gaña y te bomberonan ta esnan cu ta purba na daña su imagen.

E minister a bisa cu tur cos ta bon na Brandweer. Tin magazijn yen yen di material y t'e bomberonan no por traha cu 'checklist'. E sindicato a yama un reunion cu caracter di urgencia y ■ muestra concretamente cu e minister ■ den panico y cu su acusacionnan y defensa ta mas bien un manera pa purba na drecha su imagen malo cu e tin den comunidad. E lider sindical sr. Rosa a splica detayadamente con malo ■ situacion ta tanto material como tambe edificio. Hopi cos ta malo mientras cu hefenan di



bombero kier mal informa Minister y laga muestra cu tur cos ta bon. Sr. Rosa a bisa cu el a papia caba cu dos otro sindicato cu lo bira un forma di aliado y consehor di Sinba pa asina pone e strategianan ariba mesa. Cu un minister cu no ta serio y pa colmo cu no kier tende, anto lo tin cu atende na otro manera. Pues sr. Dowers a start un candela cu e no por paga! Ta hopi tristo cu minister a acusa tur e bomberonan cu net nan no por haci nan trabao. A purba na tur manera pa tilda e bomberonan y culpa nan di tur cos y cu otro palabra kier a bisa e bomberonan cu nan ta haci show! Wel e accion di Sinba lo continua mientras cu Dowers no por atende su asuntonan na un mihor manera.

**"...e prijs di petroleo a baha mundialmente, mientras e prijs di awa y coriente na Aruba no a baha."**

[www.boletinextra.com](http://www.boletinextra.com)

Mike Eman a bisa cu lo yuda pensionadonan y esnan di menos recurso cu un woningtoeslag y un energietoeslag pa yuda den gastonan pa luna di cas.

[www.diarlo.aw](http://www.diarlo.aw)

Minister de Meza a indica cu e lo laga WEB y Elmar baha brandstofclausule.

[www.24ora.com](http://www.24ora.com)

Minister Mike de Meza: Parke di Molina ta trahando excelente y segun pronosticonan

[www.24ora.com](http://www.24ora.com)

**"...un empleado di Elmar cu den un luna so ta haya un bonus di mas di 70 mil florin den su man..."**

[www.boletinextra.com](http://www.boletinextra.com)

**"...e brandstofclausule practicamente lo bay wordo elimina..."**

[www.diarlo.aw](http://www.diarlo.aw)

## **BOSO ABUSO TA AFECTANDO MUNDO HENTER**

Pueblo di Aruba ta harta y fada di boso gañamento y abuso. Stop di malusa y malgasta placa di pueblo. Boso ta traha pa placa of pa pueblo??? Gobierno haci boso trahando y baha gasto di awa, coriente y gasolin AWÓ!!!

**UN MENSAHE DI PUEBLO DI ARUBA**

# **MESTER DI PLACA?** **EMPEÑA Y CUMpra ORO**

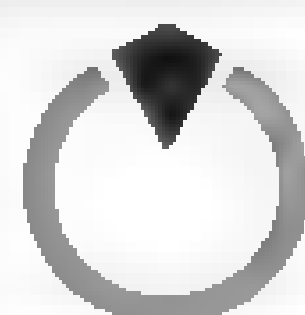


**PRIJS MAS HALTO NA ARUBA**



**GASTONAN MAS ABOU**

**TIN UN SO CU TA PAGABO MIHOR, PASA Y COMPROBA PA BO MES!**



**JUWELENHUISJE**

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna





## Aviacion civil a ground Tiaria Air ayera tardi

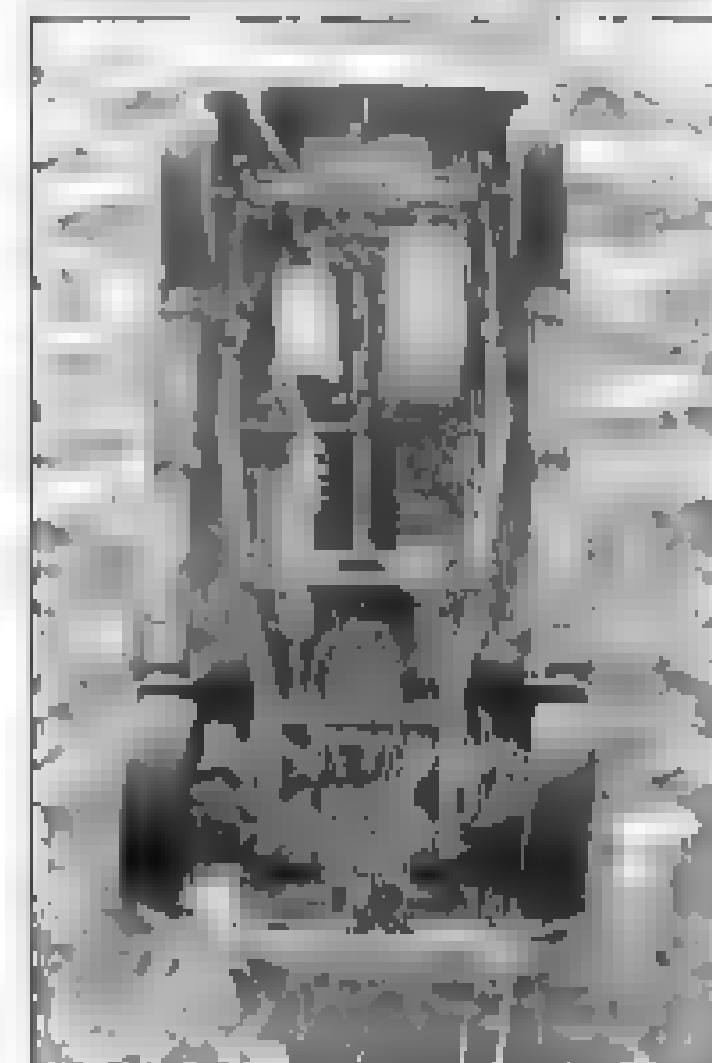
STA. CRUZ — Ayera tardi Departamento di Aviacion Civil a ground Tiaria Air. Segun Alejandro Muyale cu nan tin tur documento na ordo. Nan mantenimentonan ta wordo sigui strictamente y no tin nada nada robez

tumando lugar. E motibo cu Aviacion Civil a ground e avion ta debi talvez na informacionnan robez cu a yega cerca nan Director di Tiaria a bisa di lo reuni awe mainta cu Aviacion Civil y sigur cu pa mañan atardi Tiaria Air lo cumenza



bula bek. Mientrastanto tur esnan cu tin cu bula cu Tiaria, tuma bon nota cu awe tur e vuelonan di mainta y merdia a keda cancela pendiente pa decision final di Aviacion Civil. E problema lo ta pa algun parts di landing gear, cual segun e director nan tin tur documento na ordo pa asina proba cu nan ta bulando safe.

### AUTO HORTA NA POS CHIQUITO, HAYA GEBOLTER DEN LAMA DI SPAANS LAGOEN



STA. CRUZ -- Diahuebs mainta tempran a drenta informacion na warda di polis di un auto den lama di Spaans Lagoen. Mesora polis a dirigi su mes pa e sitio. Na yegada di polis nan a constata cu tin un auto benta den lama banda di barancanan di lagoen. Ta trata aki di un auto Zotye joy blanco, horta den oranan di anochi pa mainta for di un cas na Pos Chiquito

**CHEVROLET**  
Customer  
Appreciation Month

Cumpra bo Chevrolet 2011\*  
den luna di Maart y ricibi bo  
**cash bonus di**  
**AWG. 1,000**

\*Campaña valida di 7 pa 31 di Maart, 2011 na un seleccion di modelo 2011

**STERN**  
Tanki Leendert 122 • Tel: 582-3838

www.chevroletcaribbean.com



## EVELYN WEVER-CROES PRESENTACION DEN PARLAMENTO DI BOULDIN & LAWSON

### INDICACION SERIO CU GOBIERNO TA SABOTEA E PROYECTO

Den reunion di Comision di Empresanan di Utilidad, e compania Bouldin & Lawson, a presenta cu nan abogado mr. David Kock, pa duna nan banda di medaya, pa loke ta trata e problema cu gobierno riba Dump.

Nan a splica cu segun e contrato cu nan tin cu gobierno, nan mester por reduci 50% di desperdicio di cas riba termino corto. Nan a realisa esey, y e 50% di desperdicio cu nan a reduci, nan a traha un producto cu yama "fluff" cu ta un producto util pa planta, ya cu e ta mantene e tera humedo. Pero e "fluff" aki tambe por wordo usa pa genera electricidad den un power plant, cu ta e dos fase di e proyecto, cu awor lamentablemente Gobierno no kier mas. Nan a garantiza cu e power plant (di dos fase) a base di "fluff" lo baha gastonan di coriente. Y esaki pueblo ta sclama pe pa hopi tempo caba, pero ainda gobierno no a hasi nada pa esaki!

Locual a preocupa tur esnan presente ta cu e representantenan di e compania a duna di conose cu den curso di aña pasa nan a bin ripara cu cada biaha nan ta haya mas metal pisa entre e desperdicio di



cas, y esaki no ta normal pa desperdicio di cas. E proyecto ta traha pa procesa desperdicio di cas, y den esey naturalmente tambe metal normal cu bo ta tira afo na cas. Pero no metal di industria. Den 2010 poco poco nan a constata cu e nivel di metal peligroso y metal industrial den e desperdicio tawata aumenta, y no tawata tin un splicacion pa esaki. E unico splicacion ta cu gobierno, cu ta esun cu mester percura pa e desperdicio yega na e planta, ta pone cada biaha mas desperdicio peligroso y industrial. Naturalmente cu esaki a tranca e proceso.

Tambe e compania a constata cu gobierno no a mantene e facilidadnan ni a machin nan, y manera nos tur sa si bo no mantene nan, nan no ta traha. Mescos cu un

auto, si e auto no wordo manteni, ta yega un dia cu e auto no ta core mas. Bouldin & Lawson a notifica gobierno na varios ocasion di esaki, pero gobierno no a tumá accion. Pues, esaki ta indica cu esun cu ta responsable pa e problema na dump no ta Bouldin & Lawson, sino Gobierno di Aruba. E proyecto di West-A-Way ta un bunita proyecto, cu ta brinda e posibilidad pa reduci desperdicio, y reduci gastonan di coriente. Gobierno mester bin duna cuenta na Parlamento otro siman, pa splica dicon, a pesar cu e tin un forma pa hasi Aruba limpi, y apesar cu e tin un forma pa baha costonan di electricidad, toch e ta scohe pa no hasie.

## MEP TA CONDENA E AUMENTO INHUMANO DI AWA Y CORIENTE

STA. CRUZ -- Den un conferencia di prensa WEB a anuncia su entrante prome di April lo aumenta prijs di awa cu 12% y di coriente cu 14%. Tambe e brandstofclausule lo subi cu 21%.

E anuncio aki ta demostra claramente cu e gobierno aki ta un manipulador marca mayor. Durante campaña electoral ta cuanto hende nan a gaña cu lo baha gastonan di awa y coriente? Ta cuanto hende nan a manipula cu esaki? Sin e aumento aki mes ya ta corta coriente di miles di persona tur luna. Ta cuanto hende mas nan coriente lo wordo corta cu e aumento barbaro aki? Dicon gobierno no a rebaha e accijs riba fuel, pa asina e aumento di fuel dal nos pueblo menos duro? Acaso gobierno no kier baha accijs pasobra nan kier keda cu e placa pa sigui biaha y fiesta tur ora? Dicon gobiern

no ta cuminsa cu baha e bonusnan di trahadornan di Elmar y WEB? Acaso ta normal cu un solo persona den staff di Elmar fin di aña ta bay cas cu un bonus di mas di 20 mil florin? Gobierno aki a keda hincá mas hende den Elmar, entre nan un activista di AVP, Lisette Brattinga y ultimo tambe Wanda Broeksma, ambos cu salarionan astronómico!

Tur esaki Gobierno por a keda sin haci y por a inverti esaki den baha prijs di awa y coriente. Pero Mike Eman y su pandiya, sostiene e 12 marionetanan den Parlamento, ta prefera di viaha, fiesta, bisti bunita, pero no ta pensa mes riba e dolor di nos pueblo. MEP ta condena e aumento aki y lo tene e gobierno aki, hunto cu nan 12 marionetanan den Parlamento, responsabel pa e acto di traicion y sinberguensería aki.



### University of Aruba

*Studying at the UA, the perfect Choice!*

### Saturday 9 April 2011

9:00 am - 1:00 pm

J.E. Irausquinplein 4  
Oranjestad, Aruba



### Your Choices:

- Law
- Accounting & Finance
- Marketing
- Hospitality, Tourism Management & International Business
- Social Work & Development
- Organization, Governance & Management

P: (297)5889946 ext 255, 256, 257 | E: osa@ua.aw



### N.V. ELMAR

Wilhelminastraat 110 - P.O. Box 202

Oranjestad, Aruba

Tel.: (297) 522 7100 - Fax: (297) 522 6991

Website: [www.elmar.aw](http://www.elmar.aw)

E-mail: [info@elmar.aw](mailto:info@elmar.aw)

### N.V. ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ "ARUBA" (ELMAR)

brenge hiermede ter kennis van haar gebruikers dat de brandstof toeslag overeenkomstig het bepaalde in de

"Aansluitvoorwaarden" met ingang van:

1 april 2011: 32,49 cent (was 26,83) per kWh

zal bedragen.



Ofreciendo descuento enorme diasabra awor

**SHERWIN WILLIAMS TA HABRI OFICIALMENTE NA ARUBA**

STA. CRUZ -- Diasabra awor, dia 2 di April 2011, Sherwin Williams ta celebra su apertura oficial di su tienda na Aruba situa na L.G. Smith djis banda di Ritz. E tienda, cu tin un concepto nobo pa Aruba, ta ofrece calidad superior di e marca di verf mundialmente renombra den un amplio variedad

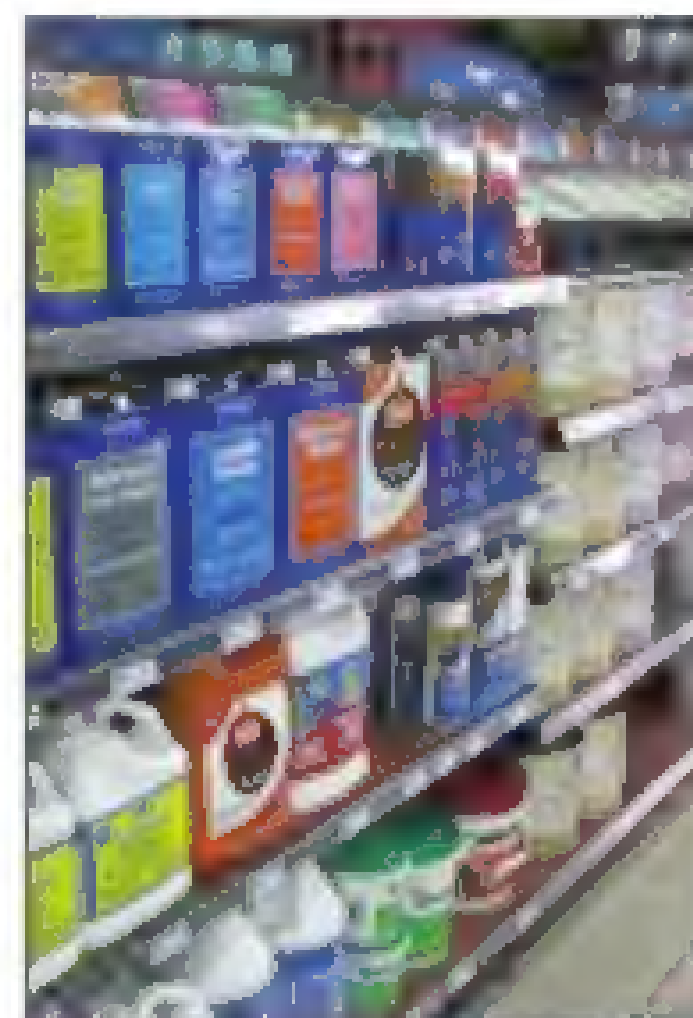


di color y un seleccion grandi di producto di verf. Henry Sherwin y Edward Williams a cuminsa cu Sherwin Williams na 1866, ora nan a crea e marca di verf nobo Sherwin Williams. E compania no ta conoci solamente pa su crecemento di ta un di e productornan mas grandi di verf na Merca, sino tambe entre e productornan di mas grandi na mundo.

Diasabra awor, e clientenan ta invita pa bin bishita e tienda y probecha di e ofertanan te cu 40% riba verf y otro producto pa kita mancha di verf y tambe lo duna 30% di descuento riba tur articulo pa verf.

Como atraccion extra, tur cliente cu bishita nos tienda riba e dia aki, lo ricibi un ticket pa participa den un rifa instore di e gran premio di TV HD 32". Pa haci e dia aki uno di celebracion, Sherwin Williams lo parti co'i bebe y co'i come pa tur cliente, mientras cu pa e muchanan lo tin pintamento di cara gratis durante henter dia. E orario di diasabra awor lo ta di 7'or di mainta te cu 7'or di anochi. Sherwin Williams Aruba ta habri di dialuna pa diabierna for di 7:30 di mainta te

cu 5:30 di atardi y riba diasabra nan ta habri di 8'or di mainta te cu 5'or di atardi. Diadomingo si nan lo ta cera pa publico. Bishita nan diasabra awor sin falta y disfruta di un dushi ambiente, cuminda, bebida y probecha di e tremendo ofertanan cu Sherwin Williams tin pa bo riba e dia di su gran apertura.



Bo ta cordialmente invita pa

**CELEBRA NOS APERTURA**

Diasabra 2 di April 2011 di 7:00 am - 7:00pm

**SHERWIN-WILLIAMS. PAINTS**Cuminda y bebida  
Pintamento di cara  
durante henter dia.**GRATIS**NOS TA SITUA NA L.G. SMITH BOULEVARD 120  
NET BANDA DI RITZ

NOS ORARIO TA

Dialuna - Diabierna 7:30am - 5:30pm

Diasabra 8:00am - 5:00pm | Diadoming nos ta sera

**Bon Bini!****SPAAR 40%****RIBA VERF**

y producto pa kita mancha di verf\*

\*Tanten cu tin den stock.

**SPAAR 30%****riba articulonan pa verf\***

\*Tanten cu tin den stock.

**GANA UN TV HD 32"**

Cu cada compra di Rs. 50,- bo por participa pa gana un TV HD 32" door di yena un coupon y deposita den e tombola.



# Dia Mundial di Teatro y Reconocemento Nacional 2011

Dedica na Genero Comedia

STA. CRUZ -- Dia 27 di Maart Departamento di Cultura Aruba den nomber di Ministerio di Cultura Aruba a celebra e di 7 edicion di Celebracion Nacional di Dia Mundial di Teatro. Esaki basa danki na iniciativa di Instituto Internacional di Teatro, "International Theatre Institute" (ITI). E organizacion aki ta un organismo dependiente di e Organizacion di Nacionnan Uni pa Educacion, Ciencia y Cultura -UNESCO, cu a introduci na aña 1961. Riba e Dia mundial di Teatro aki a organiza diferente evento nacional y internacional pa duna realce na teatro. Un di e aspectonan mas resaltante di e evento aki ta pa duna honor na un personalidad internacional den teatro, pa trece un mensahe riba teatro for di su punto di bista y pa aña 2011 a toca honor na



■ Dama Jessica Kaahwa. Den un ambiente hopi special, cu luznan di color tur caminda, un decor fascinante na encargo di Roland Jansen y Angela

Velasco. Plaza Hubert (Lio) Booi di Departamento di Cultura Aruba a keda dorna cu candela bibo cu a duna un toke di calor na e grandioso celebracion aki na

Anna Maria Besselink mihor conoci como Shi Preke, Persey Jeandor, Faritah Luidens, mihor conoci como Tika Basha 'Bao, Cabaret Picante dirigi pa Hubert "Jubi" Naar, Hofi Prikichi, mihor conoci como Grupo Paraloco of Loco Loco dirigi pa sr. Lucas Croes, Jeffrey Schuilenburg y por ultimo Suhaila Alders. Den cuadro di e celebracion aki Departamento di Cultura Aruba hunto cu e gremio teatral, artista multidisciplinario, organizacion cultural, amante di teatro di Aruba en general a haya oportunidad di participa na un debate pa mira e desaroyo di teatro y pa planifica e di dos parti cu lo ta riba dia 31



## APRIL 3 DIADOMINGO

# RINCON BOYZ

## F.U.N.D.R.A.I.S.I.N.G



## ANIMACION

• RINCON BOYZ • SODO Y CUERO • GRUPO DI BETICO •  
 • J FORMATION • CHAZ DANCERS • SKINA DI SON • BADU •  
 • THE FAILLURES • VALE CRUZ • TSUNAMI •

### 11AM - 9PM

BEBIDA NA BON PRIJS

## CUSHINA

**A: Bo Orgullo - B: Mama Lies - C: Cushina di Mirna**

LO TIN T-SHIRT NA BENTA



## BONAIRE CLUB

SAN NICOLAS PAROW DI BO ORGULLO



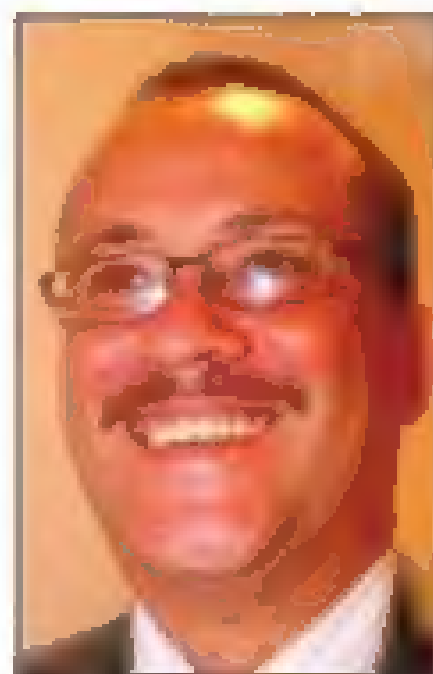

unda personahenan teatral tabata interactua cu publico presente. Durante e anochi aki, mescos cu e celebracionnan anterior, Ministerio di Economia, Asunto Social y Cultura, conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba, a duna homenahe na un persona di grupo den ramo teatral cu a destaca pa su valioso aporte na cultura y cu a duna un contribucion grandi na desaroyo di teatro na Aruba. E seis reconocementonan anterior a bay respectivamente pa Asociacion di Teatro Mascaruba, sr. Juby Naar, sra. Amy Lasten, sra. Carmen Herrera y sr. Oslin Boekhoudt. Tambe durante e celebracion di e prome lustro a duna un "Reconocemento Special di Bida Largo" na e tecnonan di Cas di Cultura Aruba, sr. Richard Hopmans y sr. Rolande Brison. Aña pasa esaki a keda den man di sr. Leonardo (Leo) Tromp di FUNDARTE y e aña aki e reconocimiento a bay pa sr. Rudolfo Valentino (Vale) Croes. En total tabata tin 8 nominado, tur riba nan mes excelente comediante. Lilian

di Mei, Dia Mundial di Diversidad, Cultural, Dialogo y Desaroyo. E anochi aki a bira uno hopi grandioso cu un programa varia na unda artista profesional Gabriela Krosendijk, Ernesto Mandenborough, Carlos Senteno, Zuleika Zahayra Collie, Michael Paesch, Joan Danies, Isai Labadie a bin di haci di e anochi aki uno hopi special. Departamento di Cultura ta nombra e Gobierno di Aruba ta felicita tur e nominadonan y ta gradici tur artista cu a presenta durante e anochi aki sin lubida e asistencia di un publico maravioso. Por ultimo ta felicita sr. Vale Croes cu e reconocimiento maximo pa su fabuloso trayectoria y aporte na e desaroyo teatral di Aruba. Tur artista cu a forma parti di e programa di Celebracion Mundial di Teatro. Danki special. Na tur medio di comunicacion cu a sostene nos cu e promocion di e evento aki. Frank Croes diseñador oficial di Premio Nacional di Dia di Teatro. UNESCO Aruba, tur trahador di



## Mike de Meza ta bay duna placa di belasting 2007 te cu 2008 bek e siman aki!

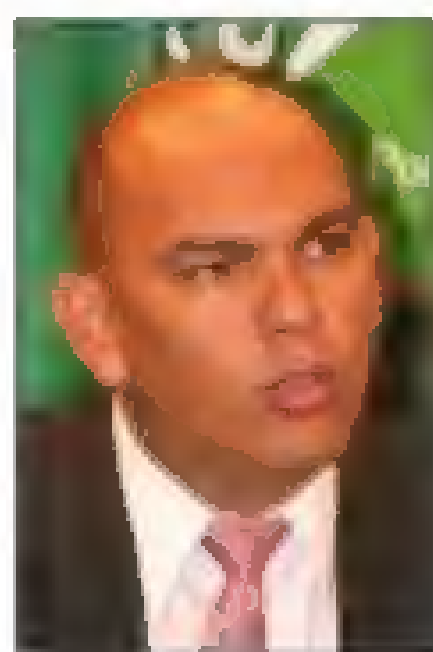
Sta. cruz --- un comunicado cu nos a ricibi ta informa cu gobierno pa medio di minister di finanzas Mike de Meza a tuma e decision cu e siman aki lo inicia cu pago bek na pueblo di belasting paga dimas. Ya carta cartanan a sali pa tur esnan cu gobierno debe belasting paga dimas di añanan 2006, 2007 y 2008.



Ultimo simannan departamento di impuesto a bin ta trahando hopi duro pa asina por finaliza e procesonan correspondiente pa asina pueblo por ricibi su placa bek. Gobierno tin un suma reserva pa por haci e pagonan aki, mirando e situacion financiero minister de Meza a laga sa cu no por cumpli cu tur esnan cu mester ricibi pago bek den un solo vez, pero esaki lo sosode den lasenan. Esta lo duna prioridad na hogarnan cu tin mas mester di dje y lo determina esaki a base di e informacion cu e departamento tin di cada persona for di e documentonan entrega ora a entrega nan inkomstenbelasting. Dado caso cu tin cambio den entrada y/o tin famia cu tin necesidad mas urgente pa ricibi e pago promer, por pasa na departamento di impuesto, seccion retribucion y yena un formulario pa asina por bin na remarke pa haye e pago. Ta pidi cada persona pa presenta cu un identificacion valido.

## Otmar Oduber no ta duna mas permiso di taxi!

STA. CRUZ --- E decision di Minister di Transporte pa otorga 100 permiso mas di taxi a cay den mal tera cerca e taxistanan. E cooperativanan di Taxi a reuni den nan seno y ayera tardi laat a manda un carta basta fuerte pa e minister concerni unda cu nan ta informa e mandatario cu e 4 bondnan y nan miembro lo no acepta esaki sin mas. A pidi mester ta re-evalua su decision y dado caso esey no ta e caso, por spera accion grandi di parti e taxistanan.



Ya caba ta ser papia cu pa awe desde 11or di mainta lo blokea tur camindanan cu ta drenta y sali for di aeropuerto. Como tambe e strip di high-rise hotel esta di West-Inn pa Holiday Inn taxistanan lo stacionan nan auto pa riba e caminda publico den un accion di 3 ora, cu lo inicia pa 11or ora cu tin check-in y check-out di hotelnan. Tanto gerencia di vliegveld y asociacion di hoteleronan a reuni cu minister di Transporte cu a wordo asisti pa promer minister y despues di basta discusion a tuma e decision y a hala e decision aden. Mirando cu e accion di taxistanan lo ta un mal propaganda pa nos pais y turismo y mas aun cu tin conferencianan cu ta tumanda lugar e fin di siman aki cu participacion dimas di 600 delegado di diferente pais. Taxistanan port a frankil, e decision a wordo revoca.

## Benny Sievinger a pone un paro pa laga stranhero drenta Aruba!

STA. CRUZ --- Despues di basta presion di parti Departamento di Labor, conhuntamente cu Departamento di Asunto Social gobierno pa medio di Minister encarga cu Etranheria a pone un para na otorgamento di permiso di trabao pa stranheronan. Ariba conseho di sindicatonan y base riba e maneho di ILO a yega na e decision cu lo tin un "cooling-period", pa e proximo 11 lunanan lo no renova, ni duna ningun permiso na stranheronan.



Esaki ta pa duna oportunidad of mihor bisa pa oblige doñonan di trabao pa tuma Arubianonan den servicio. Segun departamento di empleo di gobierno y

departamento economico a presenta un rapport cual den lineanan grandi ta indica cu un para di 11 luna pa permisonan, lo nifica un boom economico pa nos pais. Pa 11 luna largo placa lo keda aki na Aruba, cual lo draai den nos economia y esaki lo tin su efecto positivo pa nos pais. Locual no ta conoci ta si e decision aki lo conta pa Valero y e companianan di construccion. Ta spera cu minister tin un solo maneho y no haci excepcion, pasobra esaki lo significa cu lo no logra e meta proponi pa departamentonan di empleo y economico. Parlamento tin cu vigila esaki di cerca y no cu gobierno ta anuncia algo pa consume di pueblo y hechonan ta lo contrario.

## Richard Visser y Visser Trading lo duna un descuento di 50% riba tur remedi na Aruba pa alivia gasto di AZV!

STA. CRUZ -- E deficit di AZV ta keda for di control. Minister Visser hunto cu e directiva nobo di AZV a bin ta hibando un maneho cu a haya hopi resistencia den pueblo y especialmente di oposicion. Hopi keho tin den pueblo cu un cantidad di remedi- y servicionan no ta wordo cubri mas pa AZV.

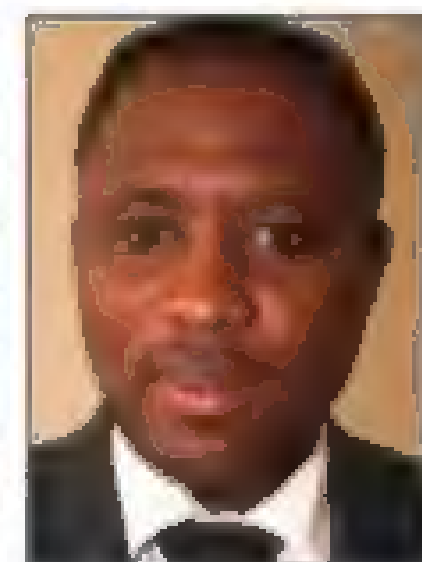
Minister a informa na varios ocasion cu e deficit mester wordo reduci drasticamente, sino e fondo ta cay den otro, cu tur e consecuencia cu Aruba lo por keda sin su seguro general. Esaki lo significa tambe final di e carera politico di dr. Richard Visser y pa e gabinete Eman esaki lo ta devastador.



Esaki lo pone pueblo lanta y protesta contra gobierno actual. Un y tur cu un di e gastonan mayor di AZV banda di e gastonan di hospital ta e gastonan di remedy, cual ta un carga pisa pa e presupuesto di AZV. Un y tur cu mayoria di e boticanan ta den man di e companianan di e mesun minister di salud. Ultimo hasta tin dos otro botica cu ta den negociacion pa ser cumpra pa e compania di importacion di remedy di e mandatario. Segun fuente cerca a divulga na nos, minister pa medio di e companianan, lo a presenta na gerencia y directiva di AZV y tambe gobierno, un proposicion pa boticanan Visser tuma full e distribucion y entrega di remedinan na e clientenan di AZV. Esaki lo haci cu e compania lo por haya mihor prijs y oferta riba Mercado internacional pa compra di remedi, cual lo por wordo traduci den un mihor prijs pa AZV. Ta ser papia cu e diferencia ta entre minimo di 34% te cu 61 %, cual lo ta un average di casi 50%. Esaki lo por ta e salida for di e situacion precario di AZV. Segun por a comprende ya caba un Ministeriele Beschikking a ser traha y lo a yega na oficina di gobernador pa wordo firma y despues manda bek pa gobierno cu na su turno por ehecuta.

## Arthur Dowers tin Husticia bao control!

STA. CRUZ --- Den un entrevista realiza ayera tardi laat cu Minister di Husticia mr. Dowers despues di un reunion maratonico na Instituto Coreccional Nacional conoci den pueblo como KIA situa na Santo Patia 1, e mandatario a declara cu tur cost a bao control. A reuni cu management team, sindicato y abogado cu ta representa e presonan. Cada parti a trece nan puntonan dilanti y al final a yega na un "convenant" entre e partidonan, cual ta contribui na trece paz y frankilidad den e instituto. Den mesun rosea e minister a declara cu tabata un decision dificil, cual como persona e no ta para tras pa 100%, pero si yegando na e acuerdo aki lo nifica cu cosnan lo normaliza, e como mandatario ta pone extra di su parti.



E kier frankilidad pasobra e no por hiba un maneho unda cu tur dia tin candela aki y aya e mester ser paga. Na final a puntra minister si por considera cu el a doblega pa e no entrega su retiro, manera un miembro di parlamento a sugeri na su persona e sima aki ainda, e minister a declara cu e no a doblega, el a simplemente pone awa den biña y cu di otro bandanan no cumpli cu e acuerdo e lo sa di tuma medidanan drastic of e lo tuma honor na su mes, pasobra na su opinion e no carga e situacion aki su mes y esey e lo participa conseho di minister, tambe awe durante nan reunion seminal. Mester remarca cu na e expresion di cara di minister Dowers por a nota cu e no ta contento al all.